

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Guía básica

### Tablet PC

Nº de modelo **FZ-B2** serie

## Contenido

### Para empezar

Introducción .....	2
Descripción de piezas .....	4
Primer encendido .....	7
Encender/apagar y suspender/reactivar.....	10
Operación de entrada.....	11

### Información útil

Manejo y mantenimiento .....	14
------------------------------	----

### Solución de problemas

Solución de problemas (Básicos).....	20
--------------------------------------	----

### Apéndice

Especificaciones.....	23
Garantía estándar limitada .....	26

Para empezar

Información útil

Solución de problemas


Apéndice

Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto y conserve este manual para uso futuro.

# Introducción

Gracias por adquirir este producto Panasonic. Para conseguir un rendimiento óptimo y una mayor seguridad, lea estas instrucciones atentamente.

## ■ Ilustraciones y terminología incluidas en estas instrucciones

<b>PRECAUCIÓN</b> :	Condiciones que pueden provocar una lesión leve o moderada.
<b>NOTA</b> :	Información útil y de ayuda.
→ :	Página de estas Instrucciones de funcionamiento o del Reference Manual.
 :	Operating Instructions - Referencia a los manuales en pantalla.

Para empezar

- Algunas ilustraciones se simplifican para facilitar la comprensión y pueden tener un aspecto distinto en la realidad.
- Si no inicia sesión como propietario, no podrá utilizar algunas funciones ni visualizar algunas pantallas.
- Consulte la información más reciente acerca de los productos opcionales en los catálogos, etc.

## ■ Descargo de responsabilidad

Las especificaciones y manuales del ordenador están sujetos a cambios sin previo aviso. Panasonic Corporation declina cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos derivados de errores, omisiones o discrepancias entre el ordenador y los manuales.

---

## ■ Marcas registradas

Intel es una marca comercial o una marca comercial registrada de Intel Corporation.

El logotipo de microSDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.



Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Bluetooth® es una marca comercial registrada perteneciente a Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y licenciada a Panasonic Corporation.

Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías propietarias.

Este producto dispone de Licencia de Portafolios de Patentes AVC, Licencia de Portafolios de Patentes VC-1 y Licencia de Portafolios de Patentes MPEG-4 Visual para el uso personal del consumidor u otros usos en los cuales no recibe remuneración para

- (i) codificar vídeo de conformidad con el estándar AVC, con el estándar VC-1 y con el estándar MPEG-4 Visual (“vídeo AVC/VC-1/MPEG-4”) y/o
- (ii) decodificar vídeo AVC/VC-1/MPEG-4 que estaba codificado por un consumidor comprometido con actividades personales y/o se obtuvo de un proveedor con licencia para suministrar vídeo AVC/VC-1/MPEG-4. No se concede ningún tipo de licencia, ni explícita ni implícita, para ningún otro uso. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC.

Consulte <http://www.mpegla.com>.

## ■ Manual en pantalla

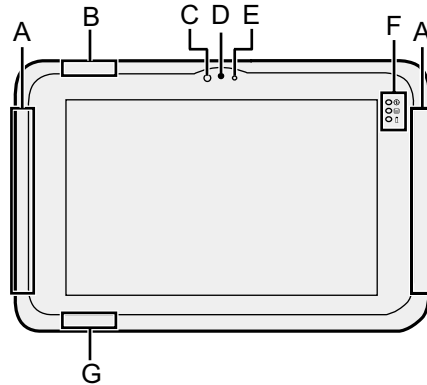
Para más información acerca de este ordenador, puede consultar el manual en pantalla realizando los siguientes pasos.

- ① Toque  - [ OnlineManual].

Cuando hay más de un manual en pantalla preparado, el nombre de estos manuales aparece en el paso anterior. Toque un manual para acceder a él desde la lista.

# Descripción de piezas

## Parte frontal



### A: Antena WAN inalámbrica

<Solo para modelos con WAN inalámbrica>

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Wireless WAN”

### B: Antena Wi-Fi

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Wi-Fi”

### C: Sensor de luz ambiental

El sensor de luz ambiental está equipado con una función de ajuste de brillo automático que ajusta la pantalla de visualización. (→ página 16)

### Cámara frontal

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Photos and Videos”

### D: Objetivo de la cámara

### E: Indicador de la cámara

### F: Indicadores LED

: Indicador de alimentación  
Apagado: Apagado, Verde:  
Encendido, Parpadeo en verde:  
Modo de suspensión (según el estado del software, el indicador puede ser verde (sin parpadear)).

: Estado de la unidad

: Estado de la batería

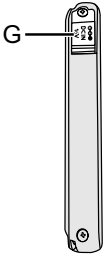
→ página 15 “Cuando el indicador de la batería no se ilumina”

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Battery Power”

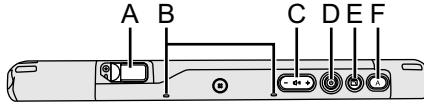
### G: Antena Wi-Fi / antena Bluetooth

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Wi-Fi” “Bluetooth”

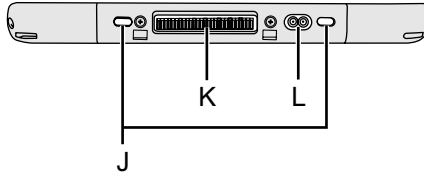
## Lado izquierdo



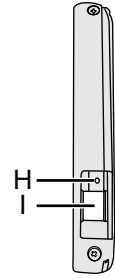
## Parte superior




## Parte inferior



## Lado derecho



### **A: Puerto USB 3.1 tipo C**


→  *Operating Instructions - Reference Manual* "USB Devices"

### **B: Micrófono**


### **C: Botón de volumen**

### **D: Interruptor de alimentación**

### **E: Botón de bloqueo de rotación**

→  *Operating Instructions - Reference Manual* "User Button"

### **F: Botón A**


→  *Operating Instructions - Reference Manual* "User Button"

### **G: Toma DC-IN**

### **H: Toma de auriculares**

Se puede conectar unos cascos o auriculares.

### **I: Puerto USB 3.0 tipo A**


→  *Operating Instructions - Reference Manual* "USB Devices"

### **J: Bloqueo de seguridad**

Puede conectarse un cable Kensington.

Para obtener más información, lea el manual que se entrega con el cable.

### **K: Conector de bus de expansión**

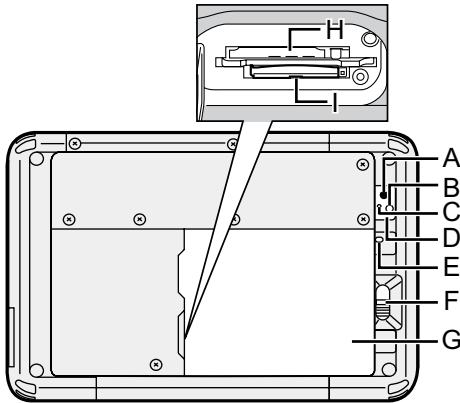
→  *Operating Instructions - Reference Manual* "Cradle"

### **L: Conector de antena externa**

<Sólo para modelos con WAN inalámbrica>

# Descripción de piezas

## Parte posterior



### Cámara posterior

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Photos and Videos”

**A:** Objetivo de la cámara

**B:** Luz de cámara

**C:** Indicador de la cámara

**D:** Altavoz

**E:** Indicador de batería

<Solo para el modelo con batería puente integrada>

**F:** Pestillo de la batería

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Battery Power”

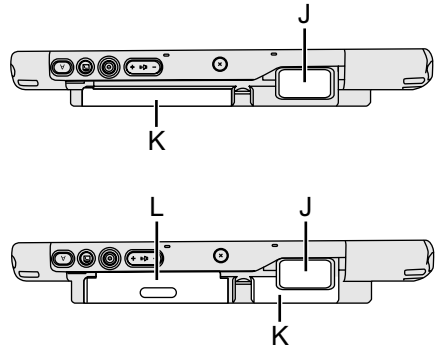
**G:** Baterías

**H:** Ranura para tarjeta microSIM

<Solo para modelos con WAN inalámbrica>

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Wireless WAN”

## Parte superior (opcional)



**I:** Ranura para tarjeta de memoria microSD

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “MicroSD Memory Card”

**J:** Lector de código de barras

<Solo para modelos con lector de códigos de barras>

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Barcode Reader”

**K:** Batería puente integrada

<Solo para el modelo con batería puente integrada>

**L:** Lector de Smart Card

<Solo para modelos con lector de Smart Card>

→ *Operating Instructions - Reference Manual* “Smart Card”

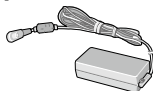
# Primer encendido

## ■ Preparación

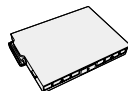
① Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

Si no encuentra alguno de los accesorios descritos, póngase en contacto con el Panasonic Technical Support.

• Adaptador de CA. 1 • Cable de CA. . . . . 1 • Baterías . . . . . 1



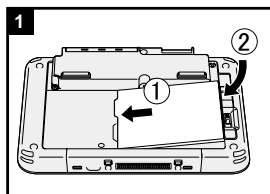
Nº de modelo:  
CF-AA6373A



Nº de modelo:  
FZ-VZSU94W

- Lápiz óptico . . . . . 1
- Correa de mano . . . . . 1\*\*
- Paño suave . . . . . 1
- INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero . . . . 1

\*\* No está incluida en algunos modelos.



### 1 Inserción del paquete de baterías.

Dele la vuelta al ordenador e inserte la batería hasta que quede firmemente asentada en su posición.

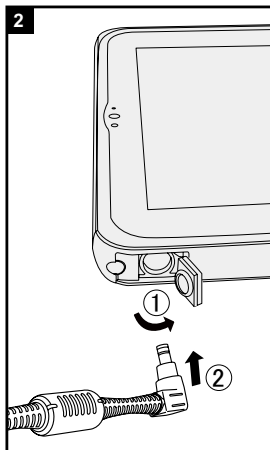
- Asegúrese de que no hay objetos extraños debajo del ordenador.

#### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el pestillo se encuentra correctamente bloqueado. De lo contrario, es posible que la batería se caiga durante el transporte del ordenador.
- No toque los terminales de la batería ni del ordenador. De lo contrario podría ensuciar o dañar los terminales, y causar un fallo de la batería y del ordenador.

Para empezar

# Primer encendido

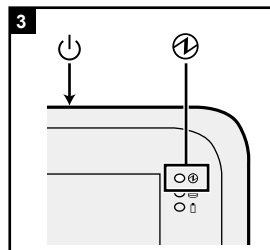


## 2 Conecte el ordenador a la toma de corriente.

La carga de la batería se inicia automáticamente.

### PRECAUCIÓN

- No desconecte el adaptador de CA hasta que finalice el procedimiento de primer encendido.
- Cuando utilice el ordenador por primera vez, no conecte ningún dispositivo periférico excepto las baterías y el adaptador de CA.
- **Manipulación de adaptador de CA**
  - Durante las tormentas eléctricas pueden ocurrir problemas como bajadas repentinas de tensión. Esto podría afectar negativamente al ordenador, por lo que se recomienda encarecidamente utilizar un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), a menos que utilice el ordenador solo con la batería.



## 3 Encienda el ordenador.


Pulse el interruptor de alimentación  hasta que el indicador de alimentación  se ilumine.

Al encender el ordenador por primera vez después de la compra, la pantalla “Te damos la bienvenida” descrita en el paso 4 puede tardar unos 5 minutos en aparecer.






### PRECAUCIÓN

- No pulse el interruptor de alimentación repetidamente ni lo mantenga pulsado durante cuatro segundos o más.
- No deben realizarse cambios respecto a la configuración predeterminada hasta que finalice el primer encendido.

## 4 Inicialización del ordenador

- ① Cuando se muestre “Te damos la bienvenida” toque el nombre del idioma y desplácese por la lista de idiomas; a continuación, toque el idioma que utiliza y toque .
- ② <Solo para modelos con WAN inalámbrica>  
Cuando se muestre la pantalla “Insert SIM card”, toque [SALTAR].






- ③ Cuando se muestre la pantalla “Selecciona una red Wi-Fi”, lleve a cabo una de las operaciones siguientes:
  - Si desea configurar la red wifi, configúrela siguiendo las instrucciones que se muestran en pantalla.
  - En caso contrario, toque [SALTAR] y, a continuación, toque [SALTAR DE TODAS FORMAS].
- ④ Cuando se muestre la pantalla “Fecha y hora”, confirme los ajustes y toque [SIGUIENTE].
- ⑤ Cuando se muestre la pantalla “Nombre” introduzca su nombre y, a continuación, pulse [SIGUIENTE].
- ⑥ Cuando se muestre la pantalla “Protege tu teléfono” toque el elemento para seleccionar el ajuste y, a continuación, toque [SIGUIENTE].  
Si se marca “Protect this device and ...”, se mostrará la pantalla “Choose screen lock”. Establezca el método de bloqueo de pantalla siguiendo las instrucciones en pantalla y toque [SIGUIENTE].  
Si desmarca “Protect this device and ...”, toque [SALTAR] y [SALTAR DE TODAS FORMAS].
- ⑦ Cuando se muestre la pantalla “Servicios de Google™” confirme el mensaje, toque los elementos para seleccionar los ajustes y, a continuación, toque [SIGUIENTE].
- ⑧ Cuando se muestre la pantalla “Te damos la bienvenida” toque [ENTENDIDO].
- ⑨ Conéctese a Internet mediante Wi-Fi o WAN inalámbrica. (→  *Operating Instructions - Reference Manual* “Wireless Communication”)  
Es necesario insertar la tarjeta microSIM para conectarse a Internet mediante WAN inalámbrica.  
(→  *Operating Instructions - Reference Manual* “Wireless WAN”)
- ⑩ Toque  -  Ajustes] -  Información del tablet] - [Actualizaciones del sistema] - [Descargar].  
Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

#### PRECAUCIÓN


- <Solo para modelos con WAN inalámbrica>  
No pegue etiquetas en las tarjetas microSIM, ya que podría producir fallos de funcionamiento.

# Encender/apagar y suspender/reactivar




## Encender

- ① Pulse  (interruptor de alimentación) hasta que  (indicador de alimentación) lights.
- ② Pase el dedo hacia arriba por el icono .



### PRECAUCIÓN

- No pulse el interruptor de alimentación repetidamente.
- Cuando apague el ordenador, espere 10 segundos o más antes de volver a encenderlo.
- No lleve a cabo las siguientes operaciones hasta que el indicador de la unidad de disco duro  se apague.
  - Conectar o desconectar el adaptador de CA
  - Pulsar el interruptor de alimentación
  - Tocar los botones del tablet, la pantalla o el ratón/teclado externo

### NOTA


- Es posible modificar el tipo de bloqueo tocando  - [  Ajustes ] - [  Seguridad ] - [ Bloqueo de pantalla ].

## Apagado




- ① Mantenga pulsado  (interruptor de alimentación) hasta que se muestre “Apagar”.
- ② Toque [  Apagar ].

## Suspender




En el momento de la compra, la pantalla se apaga automáticamente una vez transcurridos 1 minuto sin realizar ninguna operación. Para apagar la pantalla manualmente, realice la siguiente operación.

- ① Toque  (interruptor de alimentación).  
La pantalla se apaga.

### NOTA

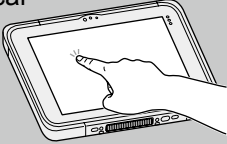
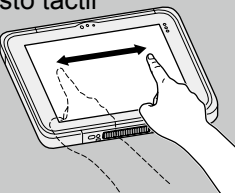

- La pantalla se apaga automáticamente una vez transcurrido 1 minuto. Puede cambiar el tiempo que transcurre antes de que la pantalla se apague tocando  - [  Ajustes ] - [  Pantalla ] - [ Suspender después de ].

## Reactivar

- ① Pulse  (interruptor de alimentación) hasta que  (indicador de alimentación) se ilumine.
- ② Pase el dedo hacia arriba por el icono .





# Operación de entrada

## Pantalla de operación de entrada

<p>Tocar</p> 	<p>Seleccionar elementos u opciones.</p>
<p>Mantener pulsado</p>	<p>Abrir opciones especiales.</p>
<p>Pasar el dedo</p>	<p>Desplazar la pantalla.</p>
<p>Gesto táctil</p> 	<p>Desplazar la pantalla rápidamente.</p>
<p>Arrastrar y soltar</p>	<p>Mover un elemento.</p>
<p>Gesto de pellizco</p> 	<p>Acercar o alejar la pantalla. Dependiendo de las aplicaciones, también se puede acercar o alejar con un doble toque de la pantalla.</p>

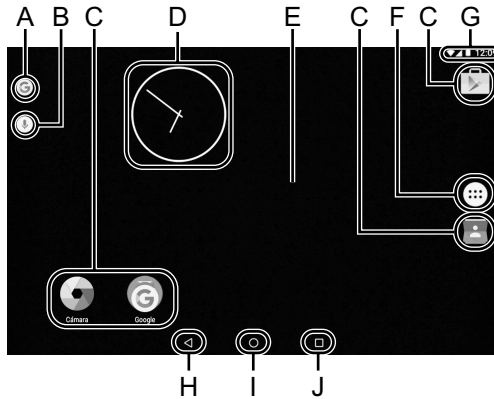
Para empezar

## Botones

	<p>Botón de volumen</p>
	<p>Interruptor de alimentación Encienda o apague el ordenador.</p>
	<p>Botón de bloqueo de rotación En el momento de la compra, la pulsación de este botón cambia entre activar y desactivar la función de giro automático. Puede cambiar esta función a través del User Button Manager.</p>
	<p>Botón A En el momento de la compra, la pulsación de este botón lanza el "Dashboard". Cuando el [Modo Oculto] esté establecido en [Enabled] en BIOS Setup Utility, este botón activa o desactiva el modo oculto. Puede cambiar esta función a través del User Button Manager.</p>

# Operación de entrada

## Pantalla de inicio



Para empezar

### A: Búsqueda

Busca en Internet y en el ordenador mediante la búsqueda de Google. Puede introducir los términos de búsqueda mediante el teclado en pantalla.

### B: Búsqueda por voz

Busca en Internet y en el ordenador mediante la búsqueda de Google. Puede introducir los términos de búsqueda por voz.

### C: Accesos directos de aplicaciones

Abre una aplicación. Puede añadir/eliminar accesos directos de aplicaciones a/de la pantalla de inicio.

### D: Widgets

Las pequeñas aplicaciones de la pantalla de inicio. Algunos widgets muestran la información más reciente (reloj, calendario, el tiempo, correo electrónico, etc.) en la pantalla de inicio.

### E: Página de inicio

El punto de inicio del ordenador. Puede colocar accesos directos, widgets y otros elementos en la pantalla de inicio. Puede añadir, eliminar y ordenar elementos en la pantalla de inicio.

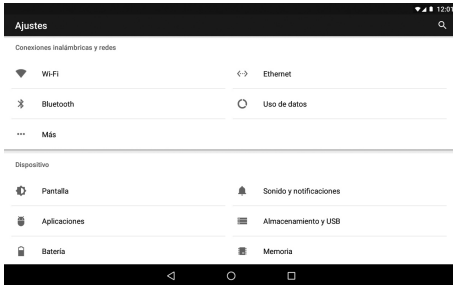
### F: Aplicaciones

Muestra todas las aplicaciones y widgets. Toque una aplicación/widget de la lista para abrirla.

## G: Detalles de estado

Se muestran los detalles de estado (carga restante de la batería, estado de red, etc.) y el reloj. Pase el dedo desde arriba hasta el borde inferior de la pantalla y toque el encabezado del espacio sombreado de notificaciones para abrir los ajustes rápidos. Los ajustes rápidos muestran el estado de la red, la carga restante de la batería y otros detalles.

Cuando toca [🔧 Ajustes], se abre la aplicación de Ajustes.



## H: Atrás

Regreso a la pantalla anterior.

## I: Inicio

Regreso a la pantalla de inicio.

## J: Aplicaciones recientes

Visualización de las aplicaciones utilizadas recientemente. Toque una aplicación de la lista para abrirla. Para eliminar de la lista una aplicación, desplace la aplicación hacia la izquierda o la derecha o toque el icono [×] en la parte superior derecha de la ventana de aplicaciones.

# Manejo y mantenimiento

## Entorno de funcionamiento

- Coloque el ordenador sobre una superficie plana y estable para evitar impactos, vibraciones y peligro de caídas. No coloque el ordenador en posición vertical ni le dé la vuelta. Si el ordenador recibe un golpe extremadamente fuerte, podría averiarse.
- Entorno de funcionamiento  
Temperatura: Funcionamiento:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  (IEC60068-2-1, 2)<sup>\*1</sup>  
Almacenamiento:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$   
Humedad: Funcionamiento: 30% a 80% RH (sin condensación)  
Almacenamiento: 30% a 90% RH (sin condensación)  
Incluso dentro de los anteriores rangos de temperatura/humedad, si utiliza el ordenador durante un periodo prolongado de tiempo en un entorno con condiciones extremas, si se fuma cerca, o si se utiliza en lugares en donde se usa aceite o hay mucho polvo, puede producirse un deterioro del producto y se reducirá la vida útil del mismo.
- <sup>\*1</sup> No exponga la piel a este producto cuando se utilice en un entorno caliente o frío.  
Si el ordenador se moja a temperaturas de  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  o inferiores, puede sufrir daños por congelación. Asegúrese de secar el ordenador en dichas temperaturas.
- No coloque el ordenador en las siguientes zonas, ya que el ordenador podría averiarse.
  - Cerca de equipos electrónicos. Pueden producirse distorsiones en la imagen o ruidos.
  - Zonas con temperaturas muy altas o muy bajas.
- Durante el funcionamiento el ordenador puede calentarse, por lo que debe mantenerlo alejado de objetos sensibles al calor.
- <Solo para el modelo con batería puente integrada>  
No coloque fuentes de fuerte magnetismo cerca del ordenador. Se pueden producir fallos de funcionamiento.

## Precauciones de manejo

Este ordenador se ha diseñado para minimizar los golpes en partes como la pantalla LCD o la unidad de memoria flash, pero no se ofrece ninguna garantía frente a los problemas causados por golpes. Tenga extremo cuidado al manejar el ordenador.

- Cuando transporte el ordenador:
  - Apague el ordenador.
  - Quite todos los dispositivos externos, cables, Smart Cards y otros objetos que sobresalgan.
  - No deje caer el ordenador ni lo golpee contra objetos sólidos.
  - No lo sujete por la parte de la pantalla.

- Cuando embarque en un avión, lleve el ordenador consigo; nunca lo deje dentro del equipaje facturado. Cuando utilice el ordenador en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
- Cuando transporte una batería de repuesto, colóquela dentro de una bolsa de plástico para proteger los contactos.
- La pantalla táctil se ha diseñado para su uso con la punta de los dedos. No coloque ningún objeto sobre su superficie ni la presione con fuerza con objetos puntiagudos o duros que puedan dejar marcas (por ejemplo, uñas, lápices y bolígrafos).
- Evite que se introduzcan sustancias dañinas, como aceite, en la pantalla táctil. El puntero podría no funcionar correctamente.
- Tenga cuidado de no resultar herido al caerse o golpearse mientras transporta el ordenador.
- Utilice únicamente el estilete para tocar la pantalla táctil. No coloque ningún objeto sobre su superficie ni la presione con fuerza con objetos puntiagudos o duros que puedan dejar marcas (por ejemplo, uñas, lápices y bolígrafos).
- No utilice la pantalla si presenta polvo o suciedad (como, por ejemplo, aceite). De lo contrario, algunas partículas extrañas en la pantalla/estilete podrían rayar la superficie de la pantalla u obstruir el funcionamiento del estilete.
- Utilice el estilete únicamente para tocar la pantalla. Si lo utiliza para cualquier otro propósito, podría causar daños en el estilete y arañazos en la pantalla.

### ■ Cuando el indicador de la batería no se ilumina

El indicador de la batería podría no iluminarse aunque el adaptador de CA y el paquete de baterías estén correctamente conectados al ordenador debido a las siguientes razones.

- La función de protección del adaptador de CA podría no funcionar. En este caso, desconecte el cable de CA y espere durante algo más de 1 minuto para volver a conectarlo.

### ■ Al utilizar dispositivos periféricos

Siga estas instrucciones y el *Operating Instructions - Reference Manual* para evitar cualquier daño a los dispositivos. Lea atentamente los manuales de instrucciones de los dispositivos periféricos.

- Utilice los dispositivos periféricos que cumplan con las especificaciones del ordenador.
- Conecte los conectores en la dirección correcta.
- Si resulta difícil de introducir, no lo fuerce; compruebe la forma del conector, la dirección, la alineación de los pines, etc.
- Si se incluyen tornillos, atorníllelos bien.
- Quite los cables cuando transporte el ordenador. No tire de los cables a la fuerza.

# Manejo y mantenimiento

- **Evite que se haga un uso no autorizado de su ordenador a través de redes Wi-Fi/Bluetooth/WAN inalámbricas**
- Antes de usar Wi-Fi/Bluetooth/WAN inalámbricas, realice los ajustes de seguridad apropiados, tales como la encriptación de datos.

## ■ Sensores





Este ordenador está equipado con cuatro sensores (sensor de aceleración, sensor de giro, sensor magnético y sensor de luz ambiental) que podrá utilizar con cualquier software compatible.

La precisión de cada sensor depende del entorno de funcionamiento y de otras condiciones, de modo que los resultados se deberán usar solo como referencia orientativa.

El sensor de aceleración, el sensor de giro y el sensor magnético están situados en la parte inferior central de la pantalla LCD. Los resultados de la detección de cada sensor pueden variar en función del modo de visualización, cómo sujete el ordenador, la aplicación informática que esté utilizando y otros factores.

## ● Ajuste de brillo automático

El ordenador cuenta con una función de ajuste de brillo automático que ajusta la pantalla a partir del sensor de luz ambiental. Puede configurar la función de ajuste automático de la siguiente manera.

- ① Toque  - [  Ajustes ] - [  Pantalla ].
- ② Toque [  ] para [ Nivel de brillo ] y enciéndalo.

El sensor de luz ambiental está situado en la parte superior de la pantalla LCD.

La luz ambiental no se podrá detectar adecuadamente si esta zona está sucia u obstruida.



---

## ● Sensor magnético

El sensor magnético del ordenador funciona por detección de geomagnetismo. Por lo tanto, el sensor magnético podría no funcionar correctamente y leer de manera imprecisa en los siguientes entornos:

- Dentro o cerca de estructuras de acero, como edificios o puentes
  - Dentro o cerca de automóviles o cerca de redes eléctricas de ferrocarriles
  - Cerca de muebles de metal o electrodomésticos
  - Cuando el adaptador de CA u otros dispositivos periféricos se sitúen cerca del ordenador
  - Cerca de imanes, altavoces u otros objetos con campos magnéticos fuertes
- La dirección magnética indicada por el sensor magnético podría no ser precisa al comprar el ordenador o en entornos con campos magnéticos pobres.

En tales casos, encienda el ordenador y muévelo de la siguiente manera:

- ① Sujete el ordenador de forma que el lado de la pantalla esté hacia abajo y nivelado.
- ② Manteniendo el nivel del ordenador, gírelo 90 grados o más en el sentido de las agujas del reloj.
- ③ Vuelva a colocar el ordenador en la posición ① y gírelo 90 grados o más en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ④ Vuelva a colocar el ordenador en la posición ①.
- ⑤ Incline el ordenador 90 grados o más hacia la izquierda para el lado izquierdo se incline hacia abajo.
- ⑥ Vuelva a colocar el ordenador en la posición ① e inclínelo 90 grados o más hacia la derecha para que el lado derecho del ordenador se incline hacia abajo.

---

### PRECAUCIÓN


- Sujete el ordenador firmemente al moverlo. Los fuertes golpes producidos por caídas podrían dañar el ordenador.
-

# Manejo y mantenimiento

## Mantenimiento

Si a la superficie de la pantalla LCD le caen gotas de agua o se mancha, límpiela inmediatamente. De no hacerlo, podría quedarse manchado.

### Para limpiar el panel LCD

Utilice un paño suave. (Si desea más información, consulte “Suggestions About Cleaning the LCD Surface” →  *Operating Instructions - Reference Manual* “Maintaining the performance of the screen”.)




### Para limpiar otras zonas distintas del panel LCD

Limpie con un paño suave y seco como, por ejemplo, una gasa. Cuando utilice detergente, impregne un paño suave con detergente diluido en agua y escúrralo bien.

### PRECAUCIÓN

- No utilice bencina, disolventes o alcohol, ya que podrían afectar negativamente a la superficie causando decoloración, etc. No utilice productos de limpieza domésticos ni cosméticos comerciales, ya que pueden contener componentes dañinos para la superficie.
- No aplique agua ni detergente directamente en el ordenador, ya que el líquido puede penetrar en su interior y causar un funcionamiento incorrecto o averías.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar las gotas de agua de la superficie de la unidad. No utilice un microondas para secar la unidad. De lo contrario, se producirán averías o daños.

## Cifrado del Tablet PC

Antes de activar “Encriptar tablet” tocando  - [  Ajustes ] - [  Seguridad ] - [Encriptar tablet], realice una copia de seguridad de sus datos. Si se produce un problema durante el cifrado, los datos de este ordenador se borrarán.

## Desechar el ordenador

### ■ Preparación

- Retire los periféricos (tarjeta de memoria microSD, etc.).
- Realice la operación “Restablecimiento a los valores de fábrica” para borrar la información almacenada.

<Solo para el modelo con batería puente integrada>

<Para Europa y EE. UU./Canadá>

### Atención Clientes

No retire la batería usted mismo. La batería debe ser retirada por profesionales cualificados. Cuando deseche este producto, asegúrese de contactar con profesionales cualificados para extraer la batería.

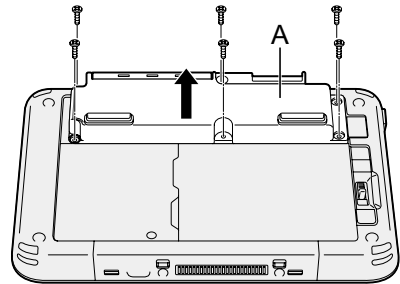
## Atención Profesionales cualificados para extraer la batería

Deseche este producto correctamente de conformidad con la normativa local después de extraer la batería como se muestra en el siguiente procedimiento.

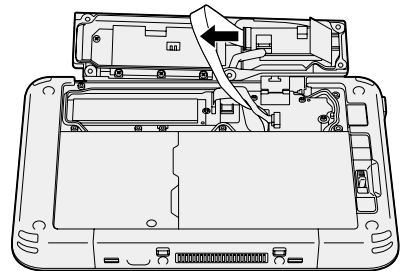
### PRECAUCIÓN

- Nunca desmonte el ordenador excepto antes de desecharlo.
- Consulte “Precauciones de seguridad” en *INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero* para obtener información acerca de las precauciones al desechar el ordenador.

1. Apague el ordenador y desconecte el adaptador de CA.
2. Dele la vuelta al ordenador, retire el paquete de baterías y espere unos 3 minutos.
3. Retire los tornillos y la cubierta (A).




4. Desconecte todos los cables del conector en el lateral de la cubierta.






5. Deseche la batería con la cubierta acoplada correctamente de conformidad con la normativa local.

# Solución de problemas (Básicos)

Siga las instrucciones que se indican a continuación cuando surja un problema. También encontrará una guía avanzada para la solución de problemas en el “Operating Instructions - Reference Manual”. Para los problemas relacionados con el software, consulte el manual de instrucciones del software. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic (→ página 26). Además, puede utilizar el “Hardware Diagnostic” para determinar si existe algún problema (→  Operating Instructions - Reference Manual “Hardware Diagnostics”).


## ■ Activación

<p>El ordenador no se puede activar. El indicador de alimentación o el indicador de batería no están iluminados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte el adaptador de CA.</li> <li>● Inserte una batería totalmente cargada.</li> <li>● Retire el paquete de baterías y el adaptador de CA y conéctelos de nuevo.</li> <li>● Si hay algún dispositivo conectado al puerto USB, desconéctelo.</li> </ul>
<p>El ordenador no puede encenderse. El ordenador no se reactiva desde el modo de suspensión.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apague el ordenador, colóquelo en un entorno con una temperatura de 5 °C o superior durante aproximadamente una hora y, a continuación, vuelva a encender el ordenador otra vez.</li> </ul>
<p>El inicio y el funcionamiento son lentos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puede que la temperatura ambiente sea más alta. Mueva el ordenador hacia un lugar más fresco.</li> </ul>
<p>La fecha y la hora son incorrectas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Defina los ajustes correctos.             <ul style="list-style-type: none"> <li>① Toque  - [ Ajustes] - [ Fecha y hora], y ajuste la fecha y la hora.</li> </ul> </li> <li>● Si el problema persiste, es posible que deba cambiar la batería del reloj interno. Póngase en contacto con el Panasonic Technical Support (→ página 26).</li> <li>● Si el ordenador está conectado a la red, compruebe la fecha y la hora del servidor.</li> <li>● La fecha y hora correspondientes al año 2038 DC o posterior no se reconocerán correctamente en este ordenador.</li> </ul>
<p>No se puede reactivar desde el modo de suspensión.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En el modo de suspensión, se puede desconectar el adaptador de CA. Si se desconecta el adaptador de CA cuando se ha agotado la batería en el modo de suspensión, la información que no se haya guardado se perderá y el ordenador no se reactivará.</li> </ul>

## ■ Activación

Se solicita una contraseña desconocida en el inicio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando se configura una contraseña para DeviceManagement, esa misma contraseña se configura también como contraseña de supervisor de BIOS. Póngase en contacto con el administrador de sistemas que configuró la contraseña de DeviceManagement.</li> <li>● Si ha olvidado la contraseña, póngase en contacto con el administrador de sistemas o con el servicio técnico de Panasonic.</li> </ul>
Otros problemas relacionados con el inicio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire todos los dispositivos periféricos.</li> </ul>

## ■ Apagado

El ordenador no se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire los dispositivos periféricos.</li> <li>● Espere uno o dos minutos. No se trata de un fallo.</li> <li>● Mantenga pulsado  (interruptor de alimentación) durante 10 segundos o más para apagar el ordenador de manera forzada.</li> </ul>
---------------------------	--

## ■ Pantalla



No aparece ninguna imagen en pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ordenador entró en el modo de suspensión a través de la función de ahorro de energía. Para reanudar, pulse el interruptor de alimentación.</li> </ul>
La pantalla está oscura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el ajuste de brillo de este ordenador está ajustado en el modo brillo automático, el brillo de la pantalla cambia automáticamente en función de la luminosidad ambiental. Desactive el modo brillo automático y cambie el brillo de la pantalla.</li> </ul>
Hay puntos rojos, verdes o azules en la pantalla, o hay irregularidad en los colores y el brillo en la pantalla.	<p>Los siguientes no son fallos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aunque se emplean tecnologías avanzadas de alta precisión en la fabricación de las pantallas LCD, el 0,002% o menos de los elementos de la imagen pueden aparecer oscuros o mantenerse iluminados constantemente (más del 99,998% de los elementos funcionan correctamente).</li> <li>● Debido a las características naturales de las pantallas LCD, puede percibir irregularidad en los colores y el brillo dependiendo del ángulo de visualización. Los tonos también pueden variar según el producto.</li> </ul>

## ■ Pantalla de operación de entrada

El cursor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando utilice un ratón externo, conéctelo correctamente.</li> </ul>
------------------------	---

# Solución de problemas (Básicos)






## ■ Pantalla de operación de entrada

No es posible utilizar la pantalla táctil.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pulse  (interruptor de alimentación) para entrar en el modo de suspensión y, a continuación, pulse  (interruptor de alimentación) para encenderlo.</li></ul>
--	--

## ■ Indicador de estado de la batería

Parpadeo en naranja.	<ul style="list-style-type: none"><li>● No se puede cargar la batería durante un tiempo. Extraiga el adaptador de CA y, a continuación, conéctelo de nuevo.</li></ul>
Luz roja.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La batería restante es igual o inferior al 5 %. Cargue la batería. Cargue la batería.</li></ul>

## ■ Otros

Sin respuesta.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Mantenga pulsado  (interruptor de alimentación) hasta que aparezca la pantalla “Apagar” y toque [Aceptar]. A continuación, pulse  (interruptor de alimentación) para encenderlo.</li><li>● Si la aplicación no funciona correctamente, desinstale y vuelva a instalar la aplicación. Para desinstalar:<ol style="list-style-type: none"><li>① Toque  - [  Ajustes ] - [  Aplicaciones ].</li><li>② Toque la aplicación que desea desinstalar y toque [Desinstalar].</li><li>③ Desinstale la aplicación siguiendo las instrucciones en pantalla.</li></ol></li></ul>
----------------	--




## Restablecimiento a los valores de fábrica

Si necesita restablecer el almacenamiento a su estado de fábrica, lleve a cabo un “restablecimiento a los valores de fábrica”.

### PRECAUCIÓN

- La función Restablecer datos de fábrica hará que el ordenador recupere los ajustes predeterminados. Cuando se restablece el ordenador, se borrarán los datos almacenados.

Realice copias de seguridad de los datos importantes en otros soportes antes del restablecimiento.

- ① Toque  - [  Ajustes ] - [  Copia de seguridad y restablecimiento ] - [Restablecer datos de fábrica].  
Todos los datos de la carpeta /mnt/sdcard se borrarán. Los datos de la tarjeta de memoria microSD insertada en la ranura para tarjetas de memoria microSD no se borrarán.
- ② Toque [Restablecer tablet].
- ③ Siga las instrucciones en la pantalla.

# Especificaciones

Esta página muestra las especificaciones para el modelo básico.  
La especificación es diferente según el número de modelo.

## ■ Especificaciones principales

CPU		Intel® Atom™ x5-Z8550 Processor (caché de 2 MB <sup>1</sup> , de hasta 2,4 GHz)
Controlador de vídeo		SoC integrado
Memoria		2 GB <sup>1</sup>
Almacenamiento		Unidad de memoria flash (eMMC): 32 GB <sup>2</sup>
Método de visualización		7,0 tipo WXGA (1280 × 800 puntos)
Pantalla táctil		Táctil multipunto (10 dedos) (Capacitiva)
Wi-Fi		Intel® Dual Band Wireless-AC 8260
Bluetooth <sup>3</sup>		Version 4.2
Ranura de tarjeta	Ranura para tarjeta de memoria microSD <sup>4</sup>	Compatible con microSDHC
Sensor		Sensor de luz ambiental, Sensor magnético, Sensor giroscópico, Sensor de giro
Cámara	Frontal	1920 × 1080 puntos, 30 fps (Vídeo) / 1920 × 1080 puntos (Imagen fija), micrófono doble
	Trasera	1920 × 1080 puntos, 30 fps (Vídeo) / 3264 × 2448 puntos (Imagen fija), con luz de cámara
Interfaz		Puerto USB 3.0 tipo A × 1 <sup>5</sup> , puerto USB 3.1 tipo C × 1 <sup>5</sup> , conector de bus de expansión, cascos (miniclavija, diámetro 3,5, estándar CTIA / Auriculares: Impedancia 32 Ω, potencia de salida 4 mW × 2, estéreo / Micrófono: Entrada monoaural)
Alimentación		Adaptador de CA o de batería
Adaptador de CA <sup>6</sup>		Entrada: 100 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz, Salida: 16 V CC, 3,75 A
Baterías		(FZ-VZSU94W) Ión de litio de 7,2 V, típico 3220 mAh, mínimo 3050 mAh
Tiempo de funcionamiento <sup>7</sup>		Aprox. 8 horas
Tiempo de carga <sup>8</sup>		Aprox. 2,5 horas (apagado) Aprox. 4 horas (encendido)
Dimensiones físicas (An × Pr × Al) (excluidas las partes que sobresalen)		202,7 mm × 132 mm × 18 mm
Peso		Approx. 540 g (con FZ-VZSU94W, excluidos los dispositivos opcionales)

# Especificaciones

## ■ Especificaciones principales

En-torno	Funcionamiento	Temperatura	-10 °C to 50 °C (IEC60068-2-1, 2) <sup>9</sup>
		Humedad	30% a 80% RH (sin condensación)
	Almacenamiento	Temperatura	-20 °C a 60 °C
		Humedad	30% a 90% RH (sin condensación)
SO <sup>*10</sup>			Android 6.0
Software preinstalado			Adobe Acrobat DC, Dashboard, DeviceManagement, User Button Manager, Hardware Diagnostics, Google applications <sup>*11</sup>

## ■ Dispositivos opcionales

WAN inalámbrica	Compatible con LTE
GPS	GPS, Glonass
Ranura de Smart Card	x 1
Ranura para tarjeta micro-SIM	x 1
LAN	IEEE 802.3 10Base-T / IEEE 802.3u 100Base-TX
Lector de código de barras	x 1
Batería grande	(FZ-VZSU95W) Ión de litio de 7,2 V, típico 7100 mAh, mínimo 6800 mAh
Tiempo de funcionamiento <sup>*7</sup>	Aprox. 16 horas
Tiempo de carga <sup>*8</sup>	Aprox. 4,5 horas
Batería puente integrada (no sustituible)	Para intercambio sobre la marcha

- Se consumen aprox. 0,5 W de energía cuando la batería está completamente cargada (o no se está cargando) y este ordenador está apagado.

<Cuando se utiliza con 115 V CA>

Incluso cuando el adaptador de CA no está conectado al ordenador, se consume energía (máx. 0,3 W) simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma de CA.

<sup>\*1</sup> 1 MB = 1 048 576 bytes / 1 GB = 1 073 741 824 bytes

<sup>\*2</sup> 1 MB = 1 000 000 bytes / 1 GB = 1 000 000 000 bytes. Su sistema operativo o algún software de aplicación notificarán algunos GB menos.

<sup>\*3</sup> No garantiza el funcionamiento de todos los periféricos compatibles con Bluetooth.

<sup>\*4</sup> El funcionamiento se ha probado y confirmado utilizando una tarjeta de memoria Panasonic microSD con capacidad de hasta 2 GB y una tarjeta de memoria Panasonic microSDHC con capacidad de hasta 32 GB.

No se garantiza el funcionamiento en otros equipos microSD.



- 
- <sup>\*5</sup> No garantiza el funcionamiento de todos los periféricos compatibles con USB.
- <sup>\*6</sup> <Sólo para Norteamérica>  
El adaptador de CA es compatible con fuentes de alimentación de hasta 240 V CA.  
Este ordenador está equipado con un cable de 125 V CA compatible con 125 V CA.  
20-M-1-1
- <sup>\*7</sup> Estas mediciones son resultado de los métodos de prueba de Panasonic. Medido usando el brillo de LCD: 150 cd/m<sup>2</sup>, navegando en sitios web a través de una red wi-fi cada 20 segundos.  
Varía dependiendo de las condiciones de uso, o de si hay algún dispositivo opcional acoplado.
- <sup>\*8</sup> Varía en función de las condiciones de uso. La batería podría tardar en cargarse si está completamente descargada.
- <sup>\*9</sup> No exponga la piel a este producto cuando se utilice en un entorno caliente o frío.  
(→ INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero)  
Algunos periféricos y baterías podrían no funcionar correctamente al utilizarlos en entornos cálidos o fríos. Compruebe el entorno de funcionamiento de los periféricos.  
Si utiliza el producto de forma continuada en un entorno cálido, se acortará su vida útil.  
Evite su utilización en este tipo de entornos.
- <sup>\*10</sup> Es compatible con un sistema operativo que se ha instalado en el momento de la compra.
- <sup>\*11</sup> Dependiendo del modelo, se pueden instalar algunas aplicaciones de Google.

# Garantía estándar limitada

## Para Europa

### Panasonic System Communications Company Europe

Panasonic System Communications Company Europe (referido como "Panasonic") reparará este producto (que no sea software, el cual se trata en otra sección de esta garantía) con piezas nuevas o remodeladas, a partir de la fecha de compra original en caso de defecto de materiales o mano de obra. Esta garantía solo se aplica a los nuevos Toughbooks de Panasonic adquiridos en la Región Económica Europea, Suiza y Turquía.

Panasonic (o su proveedor de servicios autorizado) se proponen reparar su equipo dentro de 48 horas desde su recepción en nuestro centro de servicio. Se podrán aplicar gastos adicionales de envío a países fuera de la Unión Europea. Panasonic procurará por todos los medios garantizar este servicio.

Esta garantía cubre solo los fallos debidos a defectos de materiales o mano de obra que se produzcan durante el uso normal para el Período de acuerdo de servicio listado abajo. En caso de que se reponga algún producto (o pieza del mismo), Panasonic transferirá la propiedad del producto de reposición (o pieza) al cliente y el cliente transferirá la propiedad del producto repuesto (o pieza) a Panasonic.

#### Período de Acuerdo de Servicio – desde la fecha original de compra

- Toughbooks (y todo accesorio incluido en el embalaje original excepto la batería) – 3 años
- Toughpad (y todo accesorio incluido en el embalaje original excepto la batería) – 3 años
- Accesorios incluidos en el embalaje original – 3 años
- Periféricos adicionales fabricados por Panasonic (incluyendo dispositivos de sector de medios tales como unidades de CD-ROM) – 1 año
- Baterías – 6 meses. La Garantía Panasonic cubre la batería durante seis meses. Una batería se considera en buen estado si conserva el 50% de su capacidad de carga durante el período de garantía. Si se devuelve una batería bajo este contrato y las pruebas determinan que tiene una capacidad de carga superior al 50%, será devuelta junto con una factura por el precio de compra al por menor de una batería nueva.

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original. Será necesario un recibo de compra u otra prueba de fecha de compra original antes de proveer el servicio de la garantía.

---

## Límites y exclusiones:

Esta garantía no cubre y quedará anulada por:

- Pantalla LCD rota o agrietada.
- Pixel defectuoso en las pantallas del ordenador portátil y pantallas LCD dentro de un 0,002%
- Daño atribuible a fuego, robo o caso de fuerza mayor.
- Daño causado por influencias medioambientales (tormentas eléctricas, campos magnéticos, etc.).
- Daño que no se haya producido durante el funcionamiento normal
- Reparación de daño que sea únicamente cosmético o que no afecte a la funcionalidad del producto tal y como desgaste normal, arañazos y abolladuras.
- Fallos causados por productos no suministrados por Panasonic.
- Fallos resultantes de alteración, daño accidental, siniestro, uso indebido, aplicación abusiva o negligencia.
- Introducción de líquido u otro cuerpo extraño en la unidad.
- Instalación, manejo o mantenimiento inadecuados.
- Conexiones inadecuadas con periféricos.
- Desajuste de los mandos del usuario tales como la configuración de funciones.
- Modificación o reparación por otro servicio que no sea Panasonic o sus proveedores de servicio autorizados.
- Productos usados como equipos de alquiler o arriendo.
- Productos cuyo número de serie haya sido borrado, imposibilitando así poder determinar claramente el estado de garantía de la unidad.

ESTE PRODUCTO NO ESTA DESTINADO AL USO, EN SU TOTALIDAD O EN PARTE, COMO SISTEMAS/EQUIPOS DE CONTROL DE TRAFICO AERO O SISTEMAS /EQUIPOS DE CABINAS MANDO. PANASONIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD RELATIVA A LOS RESULTADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO EN LOS CASOS ANTERIORES.

No hay ninguna otra garantía explícita excepto las enumeradas anteriormente.

Recomendamos categóricamente que los clientes hagan una copia de seguridad de sus datos antes de enviar su aparato a un proveedor de servicio autorizado.

Panasonic no será responsable de la pérdida de datos u otros daños imprevistos o emergentes resultantes del uso de este producto, o derivados de cualquier incumplimiento de esta garantía. Todas las garantías explícitas e implícitas, incluyendo las garantías de calidad y aptitud satisfactorios para un propósito específico están limitadas al período de garantía aplicable expuesto arriba. Panasonic no será responsable de ninguna pérdida o daño indirecto, especial o emergente (incluyendo, sin limitación, cualquier pérdida de beneficios) derivado del uso de este producto ni de cualquier incumplimiento de esta garantía. Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Debe tener en cuenta las leyes aplicables del país para determinar plenamente sus derechos. Esta garantía limitada se ofrece conjuntamente con, y no afecta a, ninguno de los derechos derivados de cualquier contrato de venta o por imposición de la ley.

# Garantía estándar limitada

---

## Panasonic System Communications Company Europe

### Medios de almacenamiento de datos

Los Medios de almacenamiento de datos son medios en los cuales se almacenan el Sistema operativo, controladores y los programas instalados inicialmente por Panasonic en la unidad principal. Estos medios se suministran inicialmente con la unidad.

Panasonic le garantiza únicamente que el(los) disco(s) u otros medios en los que se suministran los Programas estarán libres de defectos de materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de sesenta (60) días a partir de la fecha en que se le hayan entregado los mismos, tal como justifica su recibo de compra.

Esta es la única garantía hecha por Panasonic para usted. Panasonic no ofrece ninguna garantía de que las funciones contenidas en los Programas cumplan sus requisitos ni que estén libres de errores y funcionen ininterrumpidamente.

La responsabilidad total de Panasonic y su solución exclusiva bajo esta garantía se limitará a la reposición de cualquier disco defectuoso y otros medios que sean devueltos al Centro de servicio autorizado de Panasonic, acompañados de una copia del recibo de compra, dentro del período de garantía antedicho.

Panasonic no tendrá ninguna obligación hacia ningún defecto en el(los) disco(s) y otros medios, en los cuales se suministran los Programas, resultantes del almacenamiento de los mismos por su parte, o defectos que hayan sido ocasionados por el manejo del (de los) disco(s) u otros medios de otro modo distinto al indicado en el Producto, o en otras condiciones medioambientales que no sean las especificadas por Panasonic, a saber, por alteración, accidente, uso indebido, aplicación abusiva, negligencia, maltrato, aplicación indebida, instalación, desajuste de los mandos del usuario, mantenimiento incorrecto, modificación o daño que sean atribuibles a casos de fuerza mayor. Asimismo, Panasonic no tendrá ninguna obligación hacia ningún defecto en el(los) disco(s) y otros medios si usted ha modificado, o tratado de modificar cualquier Programa.

La duración de las garantías implícitas, si alguna, está limitada a sesenta (60) días.

### Software de preinstalación

El software de preinstalación se refiere al software enviado precargado por Panasonic, no aquel cargado por una tercera parte o un agente de ventas.

Panasonic y sus proveedores no ofrecen ninguna garantía, ya sea explícita, implícita o amparada por las leyes en lo que afecta al software suministrado con el Producto y otorgado al Comprador, su calidad, rendimiento, mercantibilidad, o aptitud para un propósito específico. Panasonic no garantiza que las funciones contenidas en el software funcionarán ininterrumpidamente o libre de errores. Panasonic no asume ningún riesgo de ni será en ningún caso responsable por daño alguno, incluyendo, sin limitación, daños especiales, imprevistos, emergentes, o punitivos derivados del incumplimiento de la garantía o el contrato, negligencia o cualquier otra teoría legal incluyendo, sin limitación, pérdida de prestigio profesional, beneficios o ingresos, pérdida del uso de Programas o Productos o de cualquier equipo asociado, coste del capital, coste de cualquier equipo de sustitución, prestaciones o servicios, costes de tiempo muerto, o reclamaciones de cualquier parte que haga frente a dichos daños.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o emergentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por tanto es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Debe tener en cuenta las leyes aplicables del país para determinar plenamente sus derechos.

## Contactos

### Dirección

Panasonic System Communications  
Company Europe  
Panasonic Manufacturing U.K. Ltd.  
Service Centre Building B4,  
Wharfedale Road, Pentwyn Industrial  
Estate, Cardiff, United Kingdom  
CF23 7XB

### Página Web

<http://business.panasonic.co.uk/computer-product/>

### Centro de atención al cliente

Servicio de comunicación en español	+34 (0) 901 101 157
Servicio de comunicación en alemán	+49 (0) 800 7235211
Servicio de comunicación en francés	+33 (0) 80 5636449
Servicio de comunicación en inglés	+44 (0) 800 0884324
Servicio de comunicación en italiano	+39 800 986915
Austria	+43 (0) 800 006493
Suiza (alemán)	+41 (0) 800 002429
Suiza (francés)	+41 (0) 800 588017
Dirección de correo electrónico	<a href="mailto:toughbooksupport@eu.panasonic.com">toughbooksupport@eu.panasonic.com</a>
Servicio de comunicación en checo	+420 (0) 800 143234
Servicio de comunicación en húngaro	+36 (0) 6800 163 67
Servicio de comunicación en polaco	+48 (0) 800 4911558
Servicio de comunicación en rumano	+40 (0) 800 894 743
Servicio de comunicación en eslovaco	+421 (0) 800 42672627
Dirección de correo electrónico	<a href="mailto:toughbooksupport@csg.de">toughbooksupport@csg.de</a>
Pagos	<a href="mailto:toughbookservicepayments.cardiff@eu.panasonic.com">toughbookservicepayments.cardiff@eu.panasonic.com</a>

# Garantía estándar limitada

## Para Latinoamérica

Panasonic System Communications Company of North America (PSCNA)

Productos de Computo- Garantías Globales

### Sección 1: Garantía Limitada - Hardware

PSCNA, referido en lo sucesivo como “Panasonic” reparará los productos que aparecen a continuación con partes nuevas o reconstruidas, de forma gratuita en un centro de servicio designado de Panasonic Global por el plazo que se indica a partir de la fecha de compra original en el caso de un defecto en materiales o mano de obra. Estas garantías solo se extienden únicamente al comprador original. El recibo de compra u otro comprobante de la fecha original en que se adquirió será requerida antes de que se haga válida la garantía.

- Laptop PC (CF-##) - **3 Años**
- Ultra-Móvil (CF-U#/CF-H# Series) - **3 Años**
- Tableta PC (FZ-##) & (JT-B#) - **3 Años**
- PDRC - LCD & Ensamblado de Teclado - **3 Años**

### Garantía de Batería

Las baterías suministradas con el producto están cubiertas por la garantía de un **(1) año**, a partir del día de compra, excepto las excluidas en la Sección 3. Las Baterías compradas por separado están cubiertas bajo la garantía de un **(1) año** de la fecha de compra. Las baterías de repuesto fabricadas bajo la garantía de producto están cubiertas durante el período restante de la garantía de un año en batería original o adquirida.

### Opcional: Panasonic “Protección Plus” Garantía

Cualquier unidad cuya garantía de Panasonic “Protección Plus” haya sido comprada recibirá cobertura adicional por cualquier falla que ocurra por daño accidental. Todos los otros términos y condiciones de garantía estándar aplican y la cobertura adicional que exista durante la duración del período de garantía estándar de la unidad. Si una extensión del programa de garantía Protección Plus es comprada la cobertura se extiende hasta el final del último año de la ampliación de cobertura comprada.

Esta garantía no cubre fallas o defectos que son ocasionados por fuego, actos intencionales, pérdida, robo, mantenimiento inadecuado, modificaciones o algún servicio de otros que no sean de Panasonic Centro Nacional de Servicio o Panasonic Proveedor Autorizado de Servicio, o daños atribuidos a causas de fuerza mayor. Los daños superficiales que no afecten su funcionalidad no están cubiertos. Daños superficiales en unidades con fallas de hardware serán reparados de acuerdo a los términos en la garantía. Esta garantía es extendida únicamente al comprador original con el número de serie de la unidad cuando hizo su compra.

---

El Reemplazo de la unidad completa cumple con la obligación total y queda a discreción de Panasonic y se limita a una vez durante el período de cobertura. El máximo beneficio se limita a un reemplazo por año de cobertura de la placa base, LCD, unidad de almacenamiento, y el teclado.

### **Garantía en Modulo de Red inalámbrica**

Los módems inalámbricos Panasonic aprobados, instalados en las computadoras de marca Panasonic e integrado por Panasonic o por un Integrador Autorizado Panasonic Wireless están cubiertos por la garantía durante el período de garantía restante del dispositivo en el que está instalado el módem. Para los dispositivos con menos de tres (3) meses restantes en la garantía de la unidad, el módem inalámbrico estará cubierto por un período de tres (3) meses a partir de la fecha de instalación del módem, que cubre el reemplazo o módem sólo con asuntos relacionados con la instalación del módem.

Todos los módems deben ser aprobados por el proveedor de servicios inalámbricos antes de su uso.

Cualquier uso o intento de uso de un módem inalámbrico no autorizado y activado por la compañía para uso en su red está estrictamente prohibido y no sancionado o garantizado por Panasonic pudiendo resultar en una acción legal. Además, todos los módems deben ser aprobados por Panasonic para que sean compatibles con el hardware del dispositivo antes de la instalación o el uso.

La responsabilidad exclusiva de Panasonic para la garantía o soporte técnico del software necesario para instalar o utilizar el módem se define en la Sección 2 (Garantía limitada de software). Cualquier intento de instalación de software por cualquier persona que no sea un Integrador Autorizado Panasonic Wireless no está cubierto por la garantía y puede resultar en cargos por servicios de re-instalación o reemplazo del disco duro.

Instalación o intento de instalación por cualquier parte distinta de Panasonic o un centro autorizado Panasonic Wireless integrator no es estrictamente cubierto por la garantía del equipo y puede anular la misma si se producen daños.

# Garantía estándar limitada

## Opciones y Garantía de Accesorios

La siguiente lista de marca Panasonic u opciones y accesorios suministrados están cubiertos por esta garantía limitada durante el período especificado desde la fecha de compra o lo específicamente establecido:

- Adaptador AC / Cable de Alimentación – **3 Años**
- Tarjeta de Memoria de Expansión (Marca Panasonic) – **3 Años**
- Montaje para Auto - Estación Dock PCB y Estación Dock para Vehículo – **3 Años**
- Replicador de Puertos para Escritorio, Caja I-O, Soporte de Conexión (como la CF-U1) – **3 Años**
- Antena de Paso A través del cable – **3 Años**
- Teclado retro iluminado de tamaño completo – **3 Años** o asume garantía de la unidad en la que está instalado
- Panasonic opciones integradas suministradas y kits incluidos, pero no limitado a Módems Wireless, Bahías de disco (Floppy, CD, DVD, Combo), Cámara, GPS, Bluetooth, lector de tarjetas, lector de tarjetas magnéticas, scanner de código de barras y lector de huellas digitales – **3 Años** o asume periodo de garantía de la unidad en la que está instalado siempre que la integración sea realizada por Panasonic o un integrador autorizado.
- Disco Duro / Hard Drive / Unidad de Estado Sólido (Interior) – **3 Años**
- 2do disco duro comprado por separado – **1 Año**
- Puertos USB externos (CD / DVD / Floppy / Disco Duro) – **1 Año**
- Batería Opcional – **1 Año**
- Cargador de Batería / Bahía Multi de Batería Recargable – **1 Año**
- Pluma Stylus, Digitalizador y Estándar - **90 Días** (Daño físico excluido)

## Sección 2 – Garantía Limitada - Software

Panasonic le garantiza a usted que sólo el disco u otro medio en el que los programas están instalados estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de sesenta (60) días a partir de la fecha de entrega del mismo, como lo demuestra su recibo de compra.

Esta es la única garantía Panasonic que hace para usted. Panasonic no garantiza que las funciones contenidas en los programas se adapten a sus necesidades o que el funcionamiento de los programas sea ininterrumpido o libre de errores. Panasonic no tiene ninguna obligación para cualquier defecto en el disco (s) u otros medios en los que los programas estén instalados y que resulten del almacenamiento de los mismos, o por defectos que han sido ocasionados por la operación del disco u otros medios.

Toda la responsabilidad de Panasonic y su solución exclusiva bajo esta garantía se limita a la sustitución, en los Estados Unidos o en otro lugar designado por Panasonic, de cualquier disco defectuoso o cualquier otro medio que se regrese al Centro Panasonic de servicio autorizado, junto con una copia del recibo de compra, dentro del período de garantía antes citado.



---

### **Sección 3 – Garantía Limitada de Exclusiones** – Específicamente excluidos de la Garantía están:

- Todos los artículos de consumo, tales como las películas de protección de pantalla, insignias logotipos, etiquetas, paños de limpieza, carcasas de transporte, manuales, cables, correas, cinturones, fundas, correas de sujeción, arneses, otras opciones y accesorios no mencionados anteriormente o cubiertos por una garantía por separado.
- Fallas relacionadas al producto por el sistema operativo, discos duros, unidades de imagen de disco, software de configuración, programa de software, virus, otros programas o archivos en cualquier disco o cualquier ubicación de memoria en la computadora.
- Fallas debido a la configuración del BIOS, así como cualquier daño superficial o físico a la unidad.
- Cualquier unidad o dispositivo con un faltante o alterado número de modelo o número de serie.
- Daño en la superficie o cualquier daño que ocurra en la transportación.
- Fallas que son ocasionadas por productos no suministrados por Panasonic
- Fallas que resulten de la alteración, accidentes, mal uso, introducción de líquido o cualquier otro factor externo en la unidad, abuso, negligencia, instalación, desajustes en el control del consumidor, mantenimiento impropio o modificación y uso no conforme con las instrucciones de uso del producto.
- Fallas debido a reparaciones realizadas por alguien que no sea un proveedor de servicios autorizado de Panasonic.
- Las fallas causadas por una instalación incorrecta de opciones o accesorios, o debido a la integración de cualquier otra compañía que no sea Panasonic o un Integrador Autorizado Panasonic
- Daños, fallas o pérdidas debido a que la unidad fue robada, perdida, extraviada, o usada por cualquier otro que no sea el usuario original.
- Daños atribuidos a causas de fuerza mayor.

Esta garantía limitada sólo cubre fallos debidos a defectos en los materiales o mano de obra que se producen durante el uso normal. Si la unidad es enviada a un centro de servicio autorizado de Panasonic y no se encontró un error de hardware, al cliente se le cobrará la mano de obra para corregir el problema de software o rehacer la imagen de las unidades de disco duro más gastos de envío y los gastos administrativos aplicables a las tarifas vigentes establecidas por el proveedor de servicios.

**ESTE PRODUCTO NO ESTÁ DESTINADO AL USO O LA PARTE DE EQUIPOS NUCLEARES / SISTEMAS DE TRÁNSITO AÉREO EQUIPO DE CONTROL / SISTEMAS O EQUIPOS CABINA DE AERONAVES / SISTEMAS<sup>71</sup>. PANASONIC NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER PROBLEMA QUE RESULTE DEL USO DE ESTE PRODUCTO DERIVADOS DE LOS USOS ANTERIORES.**

<sup>71</sup> AIRCRAFT EQUIPAMIENTO DE CABINA / incluyen sistemas clase 2 Bolsa electrónica de vuelo (EFB) Sistemas EFB de Clase 1 cuando se utilizan durante fases críticas del vuelo (por ejemplo, durante el despegue y el aterrizaje) y / o montado en el avión. Clase 1 de sistema EFB y 2 sistemas de EFB están definidos por la FAA: AC (Asesoramiento circular) 120-76A o JAA: JAA TGL (folletos de orientación temporales) No. 36.

# Garantía estándar limitada

---

**Otros límites y exclusiones:** No existen otras garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente.

PANASONIC NO SE HACE RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE DATOS O DE OTROS DAÑOS DERIVADOS COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, O COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUADAS PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SE LIMITAN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de país a país. Para soporte técnico o para solicitar el servicio para su computadora Panasonic, llame a nuestra línea 1-855-PSC-TECH (855-772-8324- Presione 2 para español, Presione 3 para Portugués).

Es posible realizar llamadas desde más de 150 países en el mundo que utilizan AT&T 800 Servicio Directo (<http://www.business.att.com/bt/access.jsp?c=a>)

**PARA BRASIL UNICAMENTE: Por favor llame a nuestro número gratuito al at 0800 047-4500.**

---

**Panasonic Corporation**

Osaka, Japan

**Panasonic System Communications Company of North America**

Two Riverfront Plaza,  
Newark NJ 07102

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga,  
Ontario L4W 2T3

**Panasonic Australia Pty. Limited**

ACN 001 592 187 ABN 83 001 592 187  
1 Innovation Road, Macquarie Park NSW 2113

Nombre y dirección del importador de conformidad con la legislación de la UE

**Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH**

Hagenauer Straße 43  
65203 Wiesbaden  
Alemania

**PANASONIC DE MEXICO, S.A. DE C.V.**

FELIX CUEVAS NO. 6, PISO 2 Y 3 COL. TLACOQUEMECATL DEL VALLE  
DELEGACION BENITO JUAREZ MEXICO,  
D. F. C. P. 03200

**Panasonic Latin America, S.A.**

Apartado 0816-03164  
Panamá, República de Panamá

**Panasonic Chile Limitada**

Rosario Norte 555 Piso 3  
Las Condes, Santiago Chile

Web Site : <http://panasonic.net/avc/pc/>